



DENTIST NEWS

TECNICA PROTESICA DI ALTA GAMMA

Perfetta maestria artigianale per una migliore qualità di vita

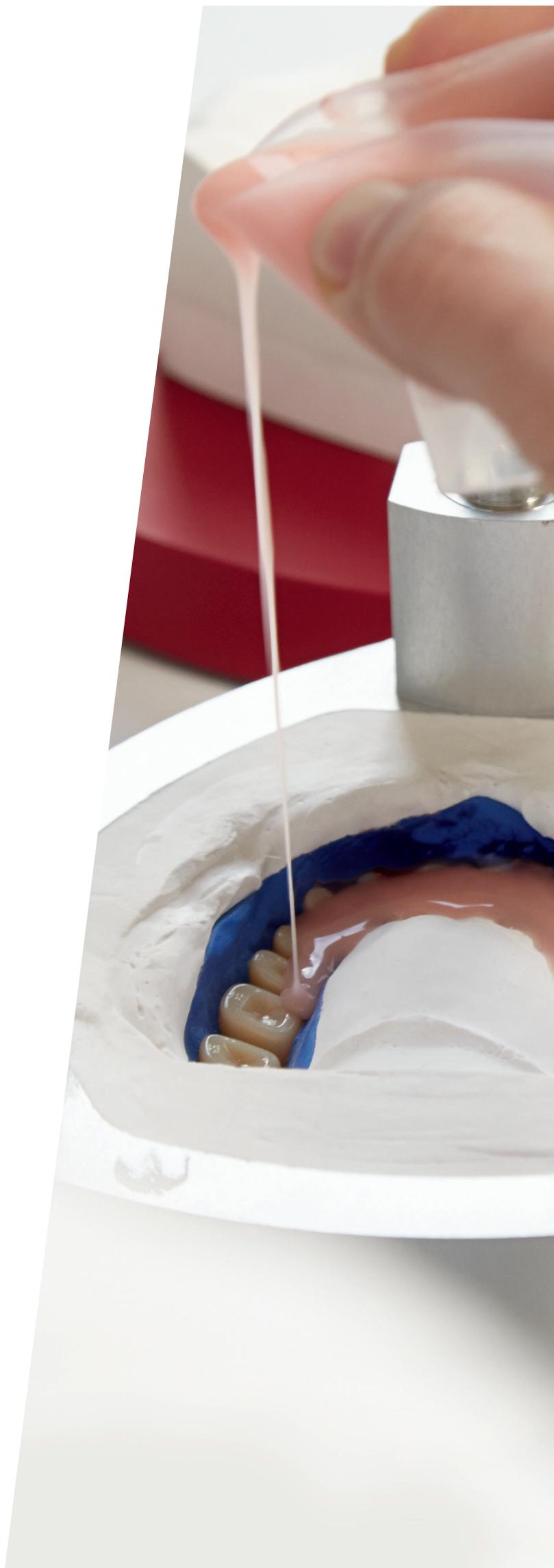
REALISMO PORTATO ALLA PERFEZIONE TECNICA PROTESICA DI ALTA GAMMA

Un sorriso è il dono più bello da regalare. Con eccezionale maestria artigianale e materiali di alta qualità, CANDULOR realizza protesi di straordinario realismo, rimanendo sempre fedele al principio che l'estetica di una protesi non debba distinguersi in nulla da quella di una dentatura naturale.

Una perfetta stabilità e una corretta funzione fonetica e masticatoria sono indispensabili per assicurare un'estetica naturale esattamente come un'efficace riabilitazione orale. Occorrono passione, know-how e materiali di prima classe per imitare i denti naturali con straordinaria perfezione.

CREATE THE BEST

CANDULOR, azienda specializzata in sistemi protesici da oltre 80 anni, incoraggia odontotecnici, odontoiatri e protesisti a dare sempre il meglio di sé per i loro pazienti. I risultati dei workshop, seminari, nonché del concorso internazionale KunstZahnWerk di cui si fa promotrice l'azienda dimostrano che l'eccellente maestria artigianale e l'uso di materiali di alta qualità possono aiutare i pazienti a migliorare la loro qualità di vita.



MANUFATTI ECCELLENTI



Erwin Eitler Create the best



Bartosz Kuczka Create the best



Marta Garcia Monge Create the best



Zoran Culibrk Create the best



Walter Bracchi Create the best



Roman Wolf KZW 2017



Christian Geretschläger KZW 2017



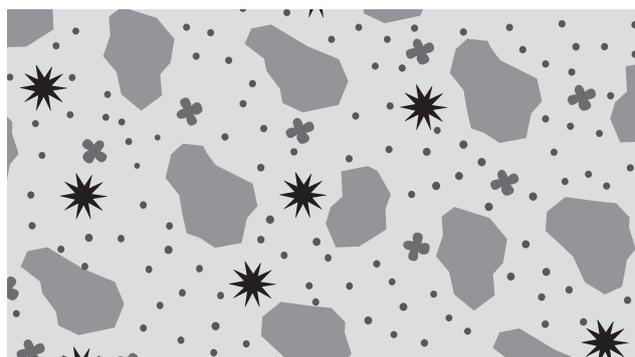
Ioulianos Moustaki KZW 2017

MASSIMA QUALITÀ NEL LAVORO ARTIGIANALE – E NEI MATERIALI

CANDULOR PHYSIOSTAR NFC+ PER UN'ESTETICA NATURALE DEI DENTI

La linea di denti PhysioStar NFC+ unisce in maniera impeccabile design estetico e perfetta funzionalità. La tessitura superficiale, la stratificazione e l'effetto cromatico rendono unici questi denti che, grazie alla straordinaria naturalezza, non appariranno assolutamente artificiali nella zona frontale.

Lo speciale materiale NFC+ è un composito costituito da una matrice di uretandimetacrilato (matrice UDMA), con riempitivi di diversi tipi, nonché cluster di PMMA. NFC+ presenta un'elevata resistenza all'abrasione e alla rottura. Il materiale presenta una struttura a quattro strati, che migliora la stabilità cromatica nel cavo orale e assicura un'estetica particolarmente naturale e duratura negli anni.



La linea di denti CANDULOR PhysioStar NFC+ si contraddistingue, tra l'altro, per:

- > Estetica elevata nella zona frontale
- > Resistenza all'abrasione per mantenere l'altezza del morso prestabilita
- > Buona resistenza alla rottura, che controbilancia la minore sensazione tattile nelle ricostruzioni implantoprotesiche
- > Resilienza per ammortizzare le forze agenti

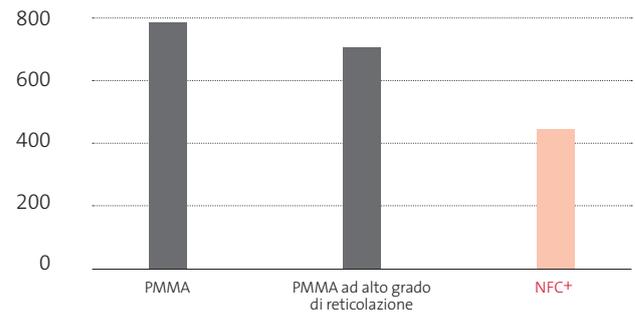
Utilizziamo CANDULOR PhysioStar NFC+:

- > Nelle protesi totali
- > Nei restauri totali su impianti e anche in quelli mobili
- > Nelle protesi parziali



RESISTENZA ALL'ABRASIONE

Usura verticale in μm



RESISTENZA A ROTTURA

dopo prova a fatica sul dente 23 in [N]

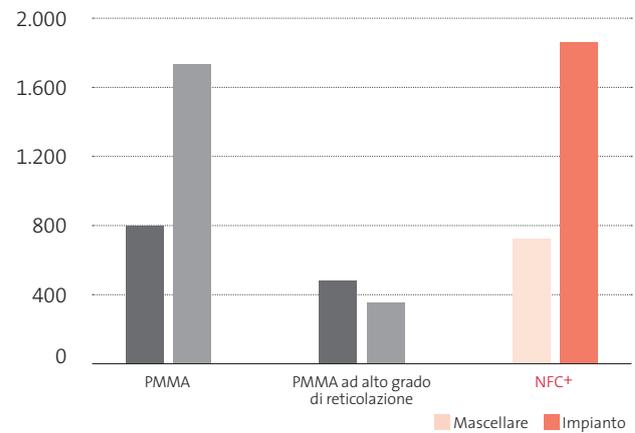


Fig. 1 / Fonte: Dr. Heintze F&E Ivoclar Schaan
Wary Willytec, 100.000 cicli, carico 3 kg, corsa laterale 3 mm, senza sollevamento, thermocycling 1,2 Hz (5°C/55°C)

Fig. 2 / Fonte: Test di scheggiatura in vitro, Università di Regensburg
Simulazione di masticazione / scheggiatura su 2 milioni di cicli, carico 50 N

ESEMPI CONVINCENTI CON PHYSIOSTAR NFC+

Caso 1

Fonte: Pavel Kravets



prima



dopo

Caso 2

Fonte: Prof. Inv. Dr. Jürgen Wahlmann



prima



dopo



prima



dopo

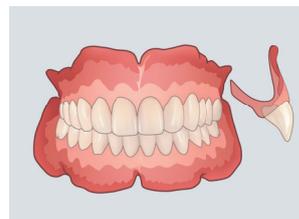
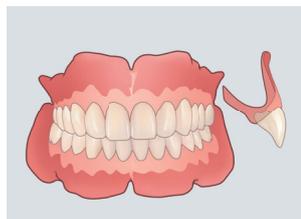
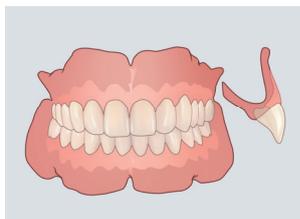
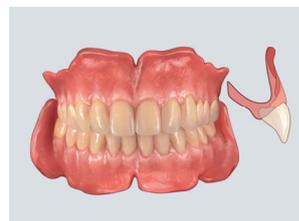
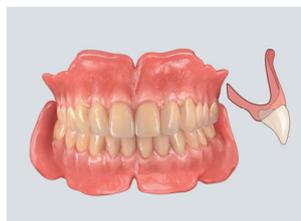
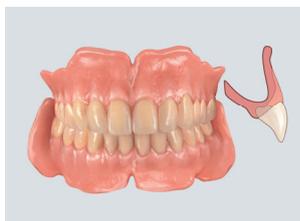
RESINE AESTHETIC CANDULOR PER GENGIVE DALL'EFFETTO NATURALE

Le resine AESTHETIC si contraddistinguono soprattutto per il loro effetto cromatico assolutamente naturale. La loro speciale colorazione semiopaca rifrange e riflette la luce incidente, creando il colore rosa naturale della gengiva. Per ottenere in modo rapido e semplice la gradazione cromatica desiderata, la resina per basi di protesi è disponibile in tre tonalità premiscelate, anche combinabili tra loro in modo da ottenere risultati impeccabili.



CANDULOR AESTHETIC COLOR SET EASY PER TOCCHI PERSONALIZZATI

Grazie agli AESTHETIC Intensive Colors è inoltre possibile creare accenti cromatici assolutamente individuali in modo da riprodurre la gengiva con straordinaria naturalezza. I colori vengono incorporati direttamente l'uno nell'altro, invece che essere applicati uno ad uno sulla resina della base; ciò permette di ottenere una straordinaria solidità del colore.



Soft

Medium

Strong

Individuale

SUCCESSO NELLA RICOSTRUZIONE PROCEDURA DI REGISTRAZIONE FACILE E PRECISA

Un fattore fondamentale per il successo di un restauro protesico o di un bite per la terapia funzionale è la ricostruzione di una relazione intermascellare fisiologica. In questo processo è determinante l'impiego di una tecnica affidabile

per determinare la relazione intermascellare, poiché la stessa tecnica dovrà essere utilizzata nell'esecuzione delle necessarie misure correttive al momento dell'inserimento dei manufatti finiti sul paziente.

CRS SET 10 & CRS SET 15

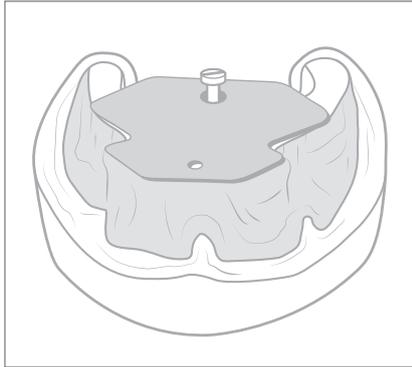
Il CRS Set 10 è un dispositivo di registrazione intraorale con perno di appoggio per la determinazione individuale della posizione centrica nei pazienti edentuli.

Il dispositivo di registrazione intraorale con perno di appoggio CRS Set 15 si utilizza invece per la determinazione individuale della posizione centrica nei pazienti dentuli e parzialmente edentuli.

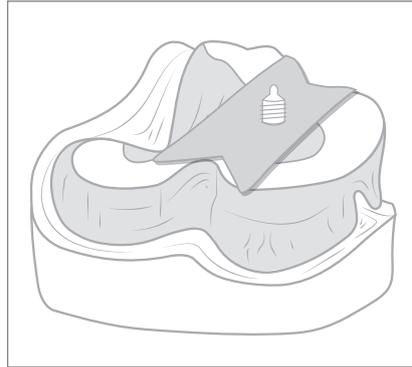
Il principio di fondo del metodo di registrazione intraorale con arco gotico si basa sull'idea di McGrane e/o Gysi e/o Gerber, dell'appoggio su tre punti, ossia i due condili e il perno di registrazione,

che si posiziona in corrispondenza del centro del mascellare inferiore. Su una piastra di registrazione preventivamente colorata, il perno di appoggio disegna la tipica immagine dell'arco gotico quando il paziente esegue con la mascella movimenti di protrusione e movimenti limite lateralmente a destra e sinistra. Con la piastrina di fissaggio in plexiglas è quindi possibile fermare la posizione centrica desiderata e poi fissare tridimensionalmente l'intera registrazione con un materiale idoneo (ad esempio silicone da registrazione o gesso). Poi la registrazione può essere inviata al laboratorio per la successiva lavorazione.

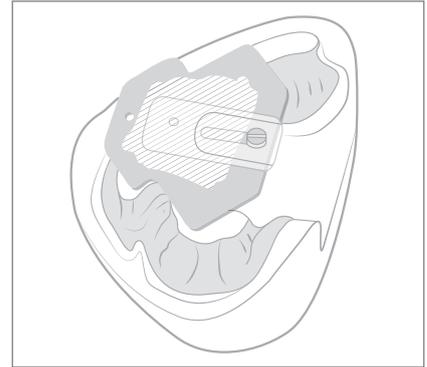
CRS Set 10



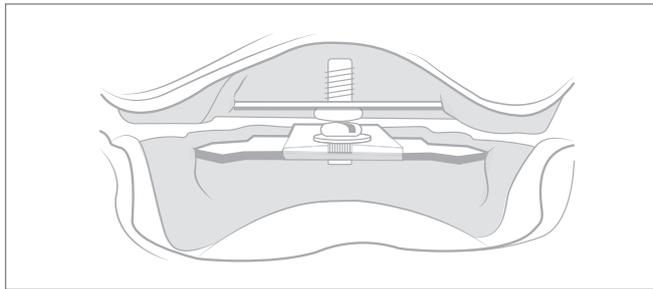
Vallo di occlusione del mascellare inferiore con piastra di registrazione montata



Vallo di occlusione del mascellare superiore con piastra per perno di appoggio montata

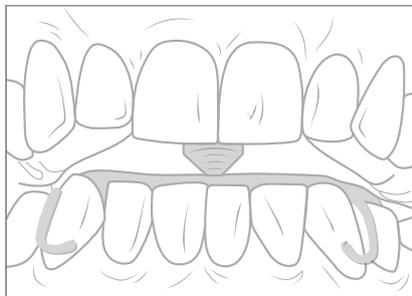


Piastra di registrazione del mascellare inferiore con placchetta in plexiglas montata

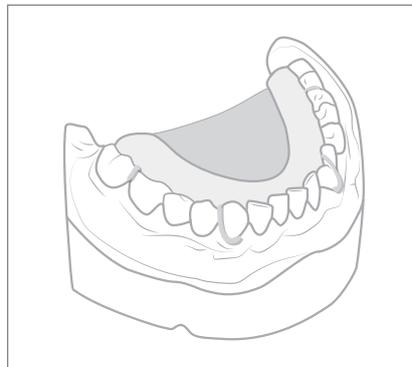


Vista orale del CRS Set 10

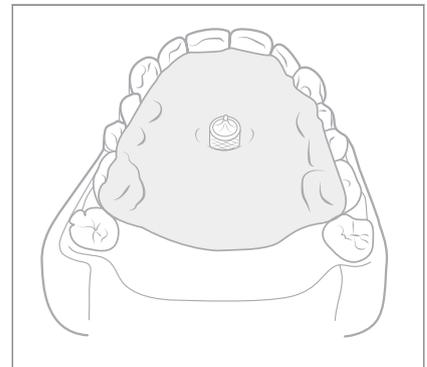
CRS Set 15



Vista orale del CRS Set 15



Piastra di registrazione montata nel mascellare inferiore



Perno di appoggio montato nel mascellare superiore

FATTO A MANO:
QUANDO NESSUNO VEDE CHE È ODONTOTECNICA.



CASO CLINICO DI IOULIANOS MOUSTAKIS; CONCORSO CANDULOR KUNSTZAHNWERK 2017

L'odontotecnica è un'arte dell'imitazione, affinché solo il paziente sappia che i suoi denti sono artificiali e allo stesso tempo li senta come i suoi. Noi ci guadagniamo così il nostro pane e rendiamo tutti un po' più felici: pazienti, dentisti e un poco anche noi stessi. L'apprezzamento per tutto questo è motivazione per i nostri clienti e per noi. Non cade dal

cielo, ma è una dura conquista, talvolta raggiunta faticosamente tra studio e laboratorio con la fiducia reciproca nella competenza dell'altro, attraverso la pianificazione del trattamento, la procedura scelta, i materiali impiegati nonché il processo di trattamento e di realizzazione utilizzato.

La totale al giorno d'oggi

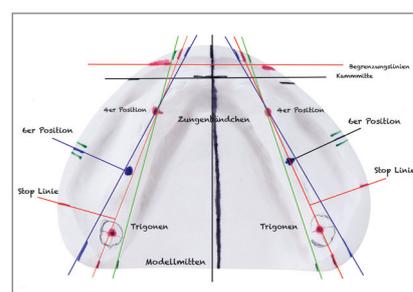
Da parecchio tempo le protesi totali non sono più il lavoro principale degli odontotecnici, perché il loro posto è stato preso dai lavori combinati. Tra questi rientrano le coverdenture sotto forma di protesi ibride. Sono le moderne protesi totali di oggi, di alto valore

qualitativo, a supporto parodontale o implantare. Per esse è preferibile ricorrere ad ausili di progettazione che abbiamo o in testa e mani o nel software, oppure in entrambi. Un esempio è l'analisi dei modelli secondo Gerber. Il suo vantaggio è l'identificazione di

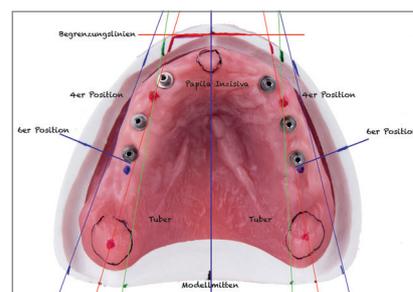
zone di montaggio staticamente sicure, affinché i denti posteriori occludano in uno stretto tunnel lingualizzato, le protesi ibride siano supportate in modo sicuro e si aiuti ad evitare forze di spinta sugli impianti.



Le protesi ibride sono le protesi totali del giorno d'oggi.



Mappa di arcata inferiore



Mappa di arcata superiore

Ingannevolmente veri per il contesto di vita del paziente

Non solo dentisti e odontotecnici scrutano la bocca e i denti delle persone, ma di quando in quando lo fanno quasi tutti e molti anche lo ammettono. Per i pazienti con denti anteriori artificiali poter essere sicuri di sé nel rispondere a questa occhiata indagatrice dimostra se il produttore dei denti e il laboratorio hanno fatto il loro lavoro bene o male.

Non solamente nel caso di protesi ibride, ma anche in tutti gli altri restauri rimovibili i denti anteriori sono il biglietto da visita per la comunicazione verbale e non verbale. Più corposo e quindi più naturale è il loro aspetto e più difficile diventa (per i profani, e questo è importante!) riconoscere il falso.

Se il laboratorio ha sostanza sufficiente per l'adattamento della forma e della base, l'inganno, per esempio nella ma-

scheratura di protesi combinate e ibride, può essere ancora più efficace. Se poi le forme e le dimensioni dell'assortimento, la tessitura superficiale per una rifrazione della luce dall'aspetto vitale, la riproduzione degli effetti di traslucenza incisale sono giusti, come nel caso dei denti PhysioStar NFC+, allora secondo quanto ho osservato nelle reazioni del paziente e di chi lo circonda, l'inganno perfetto è riuscito.



Naturalità per labbra e bocca...



... anche da palatale.

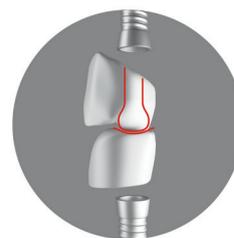
Occlusione preferibilmente lingualizzata, percorsi sicuri come su una rotaia

I contatti statici e dinamici nel Condyloform II NFC+, dente posteriore di tipo dente a dente, si trovano all'interno dell'area di supporto parodontale o implantare, mentre i contatti eccentrici (anche per un bilanciamento) vengono ridotti. Le forze vengono trasmesse in direzione dell'area di appoggio basale attraverso contatti BC, di lato bilanciante e di centrica. Le dannose forze di leva e di spinta che agiscono su denti pilastro o impianti si minimizzano secondo il concetto Gerber. Anche nella protesi di valore elevato il tempo di lavoro è un

fattore rilevante. Qui è d'aiuto il supporto, che si deve produrre rapidamente, da parte del principio mortaio-pestello. Il supporto statico e dinamico avviene nel settore delle porzioni di superficie masticatoria ad andamento linguale con guida basata sulla forma condilare. I contatti A, del lato lavorante, che hanno un effetto destabilizzante, vengono ridotti attraverso cuspidi di abrasione vestibolari di volume sufficiente per il sostegno della guancia nell'arcata superiore. In una parola: gli antagonisti scorrono come in una rotaia su guide sicure. Il risultato è di grande modernità e favorisce anche la durata del restauro, appunto nel caso di impianti.



Dente a dente per una stabilità oclusale autonoma



Ideale per le protesi ibride su impianti

Resistente all'abrasione, e la dimensione verticale rimane fissa

È facile scrivere delle esperienze positive e dei risultati eccellenti riproducibili, e lo è più che mai con tecniche, materiali e semilavorati per l'attività quotidiana giunti a piena maturità. Se nei prodotti che si lavorano ci sono già qualità e know how, si è già a metà dell'opera per lavorare su un livello qualitativo costantemente elevato. Tutto questo significa sicurezza per il committente e per il laboratorio odontotecnico. La



Colorazione dall'interno, e non si staccherà nessuna vernice.



Colorazione dall'interno, e non si staccherà nessuna vernice.

parola chiave »sicurezza«: nel caso di sovrastrutture rimovibili supportate da impianti, i denti artificiali devono »reggere botta« per bene. Gli impianti, a differenza dei denti naturali, non hanno nessun recettore per la regolazione neurologica della forza di masticazione, quindi spesso si mastica con forza eccessiva. In questo caso il materiale costituisce il fattore determinante per il successo, che le mie esperienze e il feedback dei miei clienti confermano per il materiale NFC⁺: questo materiale è resistente all'abrasione.

Estetica rosa: naturalezza creata dall'interno

I pazienti con restauri protesici ibridi hanno già esperienza di restauri alle spalle e desiderano una soluzione durevole, senza vernici che si staccano. Per questo nella colorazione delle protesi preferisco i colori intensivi, che vengono applicati miscelandoli alla resina della base protesica. Il risultato è un lavoro pulito ed eccellente, in cui l'effetto proviene in modo permanente dall'interno.

La vernice con il tempo si screpola e a un certo momento si stacca, questo lo fanno tutti, ma non si può lasciare che l'estetica rosa venga »ripulita« e sbiancata nel corso della durata di vita di una protesi. Con gli AESTHETIC Intensive Colors a base di PMMA si può evitare tutto questo, perché i colori vengono inseriti nella resina della base durante la realizzazione. È una procedura un po' più complessa dell'applicazione di un colore di pittura, ma in compenso la durata è eccellente e quindi questo non sarà motivo di future discussioni tra il paziente e il dentista dopo un certo periodo d'uso.

Per l'effetto di colorazione da ottenere dall'interno, secondo la mia esperienza nell'inserimento dei colori intensivi è ottimale la sequenza seguente: papille, radici dentarie, scudo vestibolare, frenulo labiale, quindi subito dopo l'ultimazione della base protesica. Per papille e radici dentarie preferisco il colore 34, che viene miscelato con gli AESTHETIC Intensive Colors giallo e bianco. L'effetto marmorizzato caratteristico dello scudo vestibolare si ottiene al meglio se la massa di resina viene spatolata solo leggermente, miscelando colore 34 e colori intensivi rosso, marrone, blu e rosa.

Il mestiere odontotecnico è un'arte manuale

Odontotecnica analogica e digitale non si escludono a vicenda. Le procedure digitali sono una produzione automatizzata che ci aiuta a produrre in modo efficiente e molto preciso, se le strutture e i set di dati vengono creati con competenza odontotecnica. La competenza odontotecnica è la competenza di un'arte manuale, che noi impieghiamo in modo analogico e digitale proprio anche per realizzare lavori come quelli che qui ho in parte descritto. Come odontotecnico punto su prodotti che supportano la nostra competenza e il nostro processo di realizzazione. Nei »prodotti analogici« di odontotecnici per odontotecnici, questo produttore convince, permettendo di ottenere risultati eccellenti affinché l'imitazione abbia sul paziente un effetto ingannevolmente naturale.



Dentiera invisibile: la migliore pubblicità per dentista e laboratorio

Ioulianos Moustakis

2010

Gestisce con il Maestro Odontotecnico Michael Zirkler la Zirkler & Partner Zahntechnik in qualità di odontotecnico certificato DGZI (Società tedesca di odontoiatria implantare)

1998–2010

Gestisce il proprio laboratorio odontotecnico ad Atene con specializzazione in implantoprotesi

1993–1998

Lavora presso studi odontoiatrici e laboratori odontotecnici indipendenti a Berlino presso Dr. Alexandros Tsiplikidis, Thomas Paul Zahntechnik, Dr. Ingo Briggmann

1987–1993

Lavora come odontotecnico con varie mansioni presso due laboratori di Atene

1985–1987

Formazione come odontotecnico ad Atene/Grecia

UNA STORIA SVIZZERA DI GRANDI SUCCESSI

La storia di CANDULOR comincia nel cuore di Zurigo, direttamente sul fiume Limmat, quando nel 1936 il commerciante Alfred Wilhelm Steen e il modellatore di denti Wilhelm Karl Zech fondarono la Steen & Zech Zahnfabrik. Grazie alla straordinaria e rivoluzionaria qualità con cui venivano sviluppati e fabbricati i prodotti, l'azienda divenne in brevissimo tempo uno dei produttori di denti più rinomati dell'Europa centrale.

Dopo aver acquisito le quote societarie del proprio partner, intorno alla metà degli anni '60 del Novecento Alfred W. Steen cambiò la ragione sociale della propria azienda in CANDULOR Dentalwerk. Per questo nuovo nome trasse ispirazione dai termini latini «candidus» = splendente e «candor» = splendore, oltre che dal termine francese «or» = oro. Nel 1972 l'azienda familiare divenne una consociata di Ivoclar Vivadent AG.

Oggi, CANDULOR AG è un'azienda leader nel settore dentale che esporta in tutto il mondo sistemi protesici completi per i propri clienti. Questi prodotti si basano, oltre che sul sistema di montaggio secondo il Prof. Dr. A. Gerber (Condyloform), anche sulla tecnica di montaggio fisiologica (Bonartic). Della gamma fanno parte inoltre le linee di denti altamente estetiche NFC+, prodotti per la registrazione e l'articolazione, nonché per la finitura e la caratterizzazione.

Da oltre 80 anni, odontotecnici e odontoiatri si affidano a questi prodotti svizzeri per soddisfare le esigenze estetiche dei loro pazienti e aiutarli a migliorare la loro qualità di vita.

Create the best

CANDULOR AG
Boulevard Lilienthal 8
CH-8152 Glattpark (Opfikon)
T +41 (0)44 805 90 00
F +41 (0)44 805 90 90
candulor.com
candulor@candulor.ch



RESPONSABILE VENDITA ITALIA
Davide de Simone
T +39 (335) 7425792
F +39 (02) 39847385
candulor.it
davide.desimine@candulor.com